

**M A X I M E S , M A S S I M E ,
E T R E G L E S
DU DROIT DE LA NATURE
ET DES GENS ,
Démontrées , & établies
P A R G R O T I U S ,**

**P A R P U F F E N D O R F E ,
Pour l'interprétation des Traité s ,
& conventions entre les Souver .
Appliquées au cas en question , quand
même il seroit douteux .**

**E R E G O L E
DEL DIRITTO NATURALE
DELL'E GENTI
Dimostrate , e stabilite
D A L G R O Z I O ,**

**D A L P U F F E N D O R F I O
Per l'interpretazione dei Trattati ,
& convenzioni fra i Sovrani ,
Applicate al caso presente , quando
mai fosse dubbioso .**

Quoique dans une Cause dou-
teuse , chacune des parties
soit tenue de chercher tous
les moyens qui peuvent servir à
éviter la Guerre , le Demandeur y
est pourtant plus obligé que le Pos-
sesseur ; car il est non seulement du
Droit Civil , mais encore du Droit
Naturel que dans une égalité de
Droits & de raisons , le Possesseur
ait l'avantage . *Grotius du Droit
de la Pays & de la Guerre Liv. II.
Chapitre XXIII. §. 2.*

Quantunque in una Causa dub-
iosa ciascuna delle parti sia
tenuta di cercar tutti i mez-
zi , che possono servire a evitare la
Guerra , l'Attore o Chieditore pe-
rò vi è più obbligato del Possesso-
re , poichè è regola non solo del
Diritto Civile , ma ancora del Di-
ritto Naturale , che in una uguaglian-
za di Diritti , e di ragioni il Posse-
sore abbia il vantaggio . *Grozio del
Diritto della Pace , e della Guerra
Lib. II. Cap. 23. paragr. II.*

A P L I C A T I O N .
*Les Anglois demandent une
plus grande étendue du Pays qui
leur a été cédé par l'Article XII.
du Traité d'Utrecht. Les François*

A P P L I C A Z I O N E .

*Gl' Inglesi addimandano una
maggiore estensione del Paese stato
loro ceduto nell'Articolo 12. del
Trattato d'Utrecht. I Francesi so-*